

LITS EURO

MANUEL D'UTILISATION





Veillez remettre ce manuel à l'utilisateur de cet appareil.



Veillez lire ce manuel en entier avant d'utiliser le lit. Relire au besoin ce manuel et porter attention aux avertissements jusqu'à ce qu'ils vous soient devenus familier.



Si vous avez des questions sur des sujets non couverts dans ce manuel, consulter un technicien dans un centre autorisé :

Centre :

Adresse :

Téléphone :



Ne pas installer des accessoires non autorisés et approuvés par le fabricant, ne pas modifier le lit.



Le montage et le démontage du lit doivent être fait par un technicien d'un centre autorisé.

Merci d'avoir fait l'acquisition d'un lit de la gamme Euro.

Les lits de la gamme Euro sont des lits conçus pour les soins, le maintien et l'hospitalisation à domicile. Ils peuvent également être utilisés en centre d'hébergement médicalisé ou non, dans les établissements recevant des personnes âgées dépendantes ou de long séjour et dans les établissements de soins. Ils n'ont pas de fonctions de brancardage. Ne proposant pas la position de Trendelenburgh, ces lits n'ont pas vocation à être utilisés dans les hôpitaux.

Les lits Euro sont conçus et fabriqués dans le **respect de la norme CSA-C22.2 N°60601-2-38.**

L'activité conception, fabrication, réparation et vente est certifiée selon ISO 9001 et ISO 13485 par le laboratoire T.U.V.

Nous offrons une garantie de fabrication de 5 ans à partir de la date d'achat sur les moteurs et autres composants électriques et de 10 ans à partir de la date d'achat sur la structure.

Toutefois, la garantie ne s'applique pas aux pièces et composants endommagés par abus, négligence, accident et usure normale ou si le produit a été installé par une personne autre qu'un technicien d'un centre autorisé.

Nous déclinons toute responsabilité relative aux dommages corporels ou matériels résultant d'un usage abusif de nos produits, d'un manque de précaution dans leurs utilisation ou d'une modification apportée sans notre consentement préalable et écrit.

TABLE DES MATIERES

TABLE DES MATIERES	4
RECOMMANDATIONS-AVERTISSEMENTS	5
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	7
Dimension hors tout	7
Poids	7
Hauteur du plan de couchage	7
Relève buste	8
Relève jambes	8
Partie centrale	8
Partie électrique	8
Composants	9
Emplacement des marquages du lit et étiquetage	10
MONTAGE-DEMONTAGE	11
Branchements électriques	11
Démontage	Error! Bookmark not defined.
UTILISATION	14
Freins	14
Déplacement	14
Remise à plat d'urgence d'un plan de couchage motorisé	15
Télécommande	15
ENTRETIEN TECHNIQUE	17
CONSIGNE DE NETTOYAGE ET DESINFECTION	20
GUIDE DE DEPANNAGE DU SYSTEME ELECTRIQUE	21

RECOMMANDATIONS-AVERTISSEMENTS

- Ne convient pas à un enfant de moins de 12 ans
- Ne convient pas à un patient de plus de 330 Lbs (150 Kg)
- Pour un patient plus grand que 6'4 (195 cm), ajouter une rallonge au sommier côté jambes

- Le lit doit toujours être branché sur une prise dédiée ; dans le cas où l'utilisation d'un adaptateur, d'une rallonge ou d'une prise multiple s'avère indispensable, vous devez vous assurer que ses caractéristiques sont adaptées à celles du lit.
- Le lit ne doit être utilisé qu'en intérieur dans les conditions ambiantes suivantes : température comprise entre 10 et 50°, humidité comprise entre 20 et 85%
- Le lit ne doit être utilisé que sur une surface horizontale, propre et plane

- Lire attentivement la fiche d'utilisation, qui doit toujours rester à la portée du patient ou de son entourage et respecter scrupuleusement les consignes de sécurité au verso de la fiche d'utilisation.
- Lire attentivement la rubrique « entretien préventif »
- Chaque partie démontable du lit reçoit le même numéro de série : veiller à ne pas les dissocier.
- Accessoires : lire la notice livrée avec l'accessoire avant toute utilisation

- Freiner le lit dans tous les cas ou le lit n'a pas à être déplacé, et notamment lorsque le patient se lève ou se couche, lorsque le plan de couchage n'est pas dans sa position basse, lorsque les moteurs électriques sont actionnés et en cas de soins.

- Avant de déplacer le lit, débrancher la prise d'alimentation au secteur et enrouler le câble sur l'emplacement prévu à cet effet. S'assurer également que rien n'interfère avec les roues (foulard, écharpe, etc.)
- Ne pas tenter de soulever le lit par ses composants détachables (ridelles, trapèze, tête et pieds de lit, etc.)

- Lorsque le patient est alité, l'angle formé entre le dossier relevable et le relève jambes doit toujours être supérieur à 90°. Attention notamment de ne pas relever la partie jambes quand le dossier est relevé au maximum (85°).
- Après avoir donné les soins au patient, le lit doit toujours être remis en position basse.
- Le lit est conçu et prévu pour être utilisé uniquement avec des dispositifs de levage de personnes dont la hauteur de fourche est inférieure à 4'' (10cm)

- Veiller à bien remettre en place « le dispositif anti-arrache câbles » des connexions sur la centrale d'alimentation
- Veiller à ne pas pincer, écraser, cisailer les câbles et à ne pas faire de nœuds. Vérifier que la presse étoupe intermédiaire du câble d'alimentation est efficace dans le dispositif « anti arrache câbles » fixé dans le châssis, sinon resserrer celui-ci à l'aide d'une clé.
- En cas d'utilisation avec des appareils électro-médicaux reliés de manière intra vasculaire ou intracardiaque au patient, veiller à connecter le fil de masse spécifique (livré séparément) entre les prises d'équipotentialité du sommier et la borne de terre du châssis.
- Ne jamais tenter d'ouvrir les capots moteurs : la garantie ne serait plus acquise et les moteurs ne seraient plus étanches. Seul un atelier agréé par le fabricant peut ouvrir les parties électriques.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimension hors tout

83" x 37" (211cm x 94cm)

83" x 41" (211cm x 104cm)

Poids

Châssis : 33 Lbs (15 kg)

Croisillons : 39.7 Lbs (18 kg)

Sommier tête : 40 Lbs (18.2 kg)

Sommier jambes : 27 Lbs (12.2 kg)

Total : 140 Lbs (63.5 Kg)



Chaque partie
démontable reçoit le
même numéro de
série : veiller à ne pas
les dissocier.

Charge maximum de sécurité : 500 Lbs (227 Kg)

Poids maximum de l'utilisateur : 300 Lbs (136 Kg)

Hauteur du plan de couchage

Hauteur sans matelas :

	Minimum	Maximum	Hauteur sous chassis
Euro 3002	11.4" - 29cm	29.5" - 75 cm	5.7" - 14.5 cm
Euro 3802	8" - 20 cm	30" - 76 cm	5.5" - 14 cm
Euro Design	9 - 23 cm	27" - 69 cm	-

Relève buste

Longueur : 27" (69cm)

Inclinaison possible : 85° → Dans cette position ne pas relever la partie jambe (*Uniquement lorsque le lit est destiné à placer une personne handicapée en position assise verticale pour un transfert*)

Relève jambes

Longueur : 950mm

Inclinaison : de 0 à 20°

Partie centrale

Assise : 360mm à 420mm

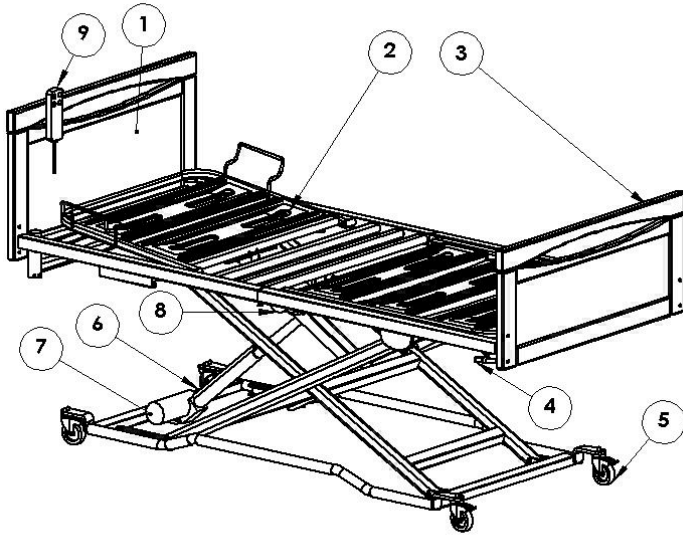
Partie électrique

Europe :

Tension d'alimentation : 220/230V classe 1 type B; deux fusibles primaires T0.8, intensité 0.8A, mise à la terre, IP 66, facteur de marche 10%, compatibilité électromagnétique conforme à l'EN 60 601.1.2. version 2001.
Niveau de bruit : inférieur à 55db.

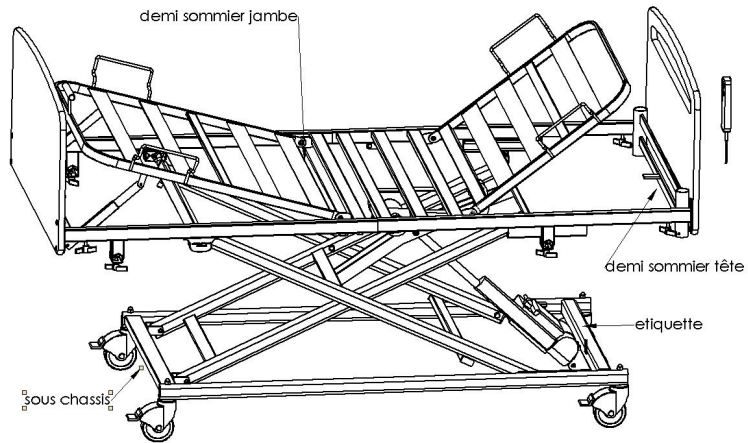
Amérique du Nord :

Composants



	Qté	désignation
1	1	Panneau tête
2	5	Latte plastique
3	1	Panneau pied
4	4	Bouton de serrage
5	4	Roulette frein
6	1	Centrale
7	1	Vérin HV
8	1	Vérin tête
9	1	Télécommande 8 boutons
10	1	Vérin jambes

Emplacement des marquages du lit et étiquetage



HMS03 014885

	Home Medical Service <small>Service à domicile</small>	16 rue de la Plaque 59710 Pons à Marest 03 20 64 81 50		
REF	GAMME EURO 1000	 200 Kg		
NF EN 60601-1-2:2015 IEC EN 13779 230v - 50Hz 185V/1P 65				

MONTAGE-DEMONTAGE

⚠ Avant toute opération de montage ou de démontage, vérifier que les opérations ci-dessus s'effectuent sur un sol plat et horizontal.

Assemblage des sommiers



1 - Retirer les panneaux du chariot, la boîte contenant les lattes amovibles ainsi que les accessoires éventuels (trapèze, rallonge etc.)



2 - Freiner les roues du chariot puis enlever le demi sommier côté jambes du chariot.



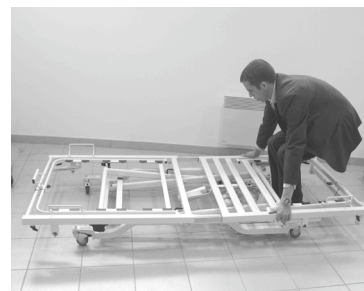
3 - Enlever le demi sommier côté tête du chariot



4 - Basculer le chariot pour mettre le lit au sol puis retirer le chariot du lit.



5 - Insérer et fixer le demi-sommier côté pied grâce au système « Easy Clic »



6 - Emboîter le côté tête en plaçant les roulements dans les rails et fixer ensemble les 2 demis sommiers à l'aide des grenouillères.



7 - Attacher les panneaux, vérifier les branchements électriques (voir paragraphe suivant) puis placer les lattes amovibles et les accessoires éventuels.

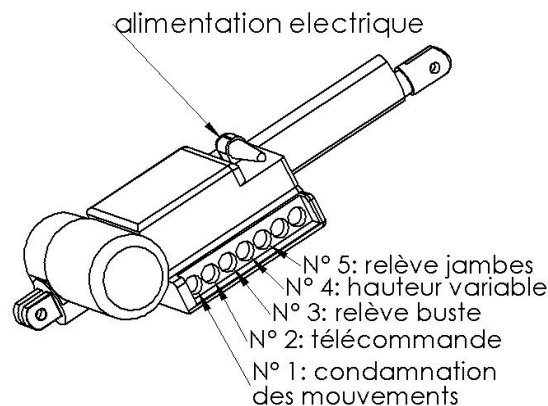
Branchements électriques



Le lit doit toujours être branché sur une prise dédiée ; dans le cas où l'utilisation d'un adaptateur, d'une rallonge ou d'une prise multiple s'avère indispensable, vous devez vous assurer que ses caractéristiques sont adaptées à celles du lit.

Veiller au bon branchement des câbles moteurs et télécommandes sur la centrale :

2. télécommande
3. dossier relevable
4. hauteur variable
5. relève jambes



Lors du branchement de la télécommande, le voyant de mise sous tension s'allume. Le voyant de verrouillage reste éteint ; cela signifie que la télécommande est inhibée (ne fonctionne pas) et donc que vous devez déverrouiller la télécommande pour faire fonctionner le moteur (voir instructions concernant l'utilisation de la télécommande)



Veiller à bien remettre en place « le dispositif anti-arrache câbles » des connexions sur la centrale d'alimentation



Veiller à ne pas pincer, écraser, cisailer les câbles et à ne pas faire de nœuds



Vérifier que la presse étoupe intermédiaire du câble d'alimentation est efficace dans le dispositif « anti arrache câbles » fixé dans le châssis, sinon resserrer celui-ci à l'aide d'une clé.



En cas d'utilisation avec des appareils électro-médicaux reliés de manière intra vasculaire ou intracardiaque au patient, veiller à connecter le fil de masse spécifique (livré séparément) entre les prises d'équipotentialité du sommier et la borne de terre du châssis.



Ne jamais tenter d'ouvrir les capots moteurs : la garantie ne serait plus acquise et les moteurs ne seraient plus étanches. Seul un atelier agréé par le fabricant peut ouvrir les parties électriques.

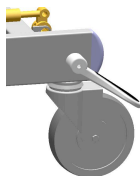
Démontage



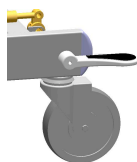
UTILISATION

Freins

Pour freiner
appuyer avec
le pied sur la
pédale située
sur le coté du
lit



Pour libérer
le frein, lever
la pédale
avec le pied



Freiner le lit dans tous les cas ou le lit n'a pas à être déplacé, et notamment lorsque le patient se lève ou se couche, lorsque le plan de couchage n'est pas dans sa position basse, lorsque les moteurs électriques sont actionnés et en cas de soins.

Déplacement



Avant tout déplacement du lit, la fiche d'alimentation doit être débranchée; pendant le déplacement, le câble doit être enroulé sur l'enrouleur et ne doit pas être en contact avec le sol et les roulettes.

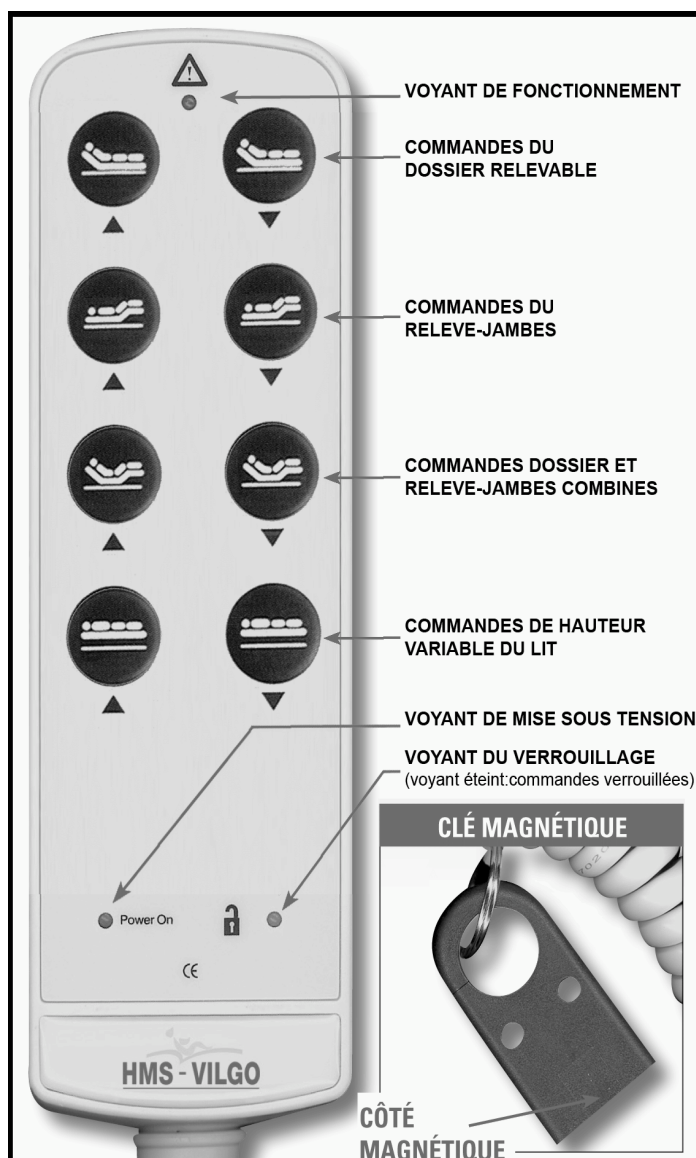
Lors de toute manipulation, veillez à ne pas pincer les cordons électriques des moteurs et de la télécommande et à ne pas faire de nœuds.

Remise à plat d'urgence d'un plan de couchage motorisé

Deux personnes sont nécessaires :

Débrancher la prise d'alimentation, une personne maintient le plan de couchage, une autre personne enlève l'une des goupilles du moteur, les deux personnes abaissent lentement le plan de couchage jusqu'à l'horizontale.

Télécommande



Lors du branchement de la télécommande, le voyant de mise sous tension s'allume. Le voyant de verrouillage reste éteint ; cela signifie que la télécommande est inhibée (ne fonctionne pas).

- Pour déverrouiller, passer le côté magnétique de la clé devant le symbole « verrou ». Le voyant de verrouillage s'allume : la télécommande est fonctionnelle, et reste dans cet état.

- Pour inhiber, passer à nouveau le côté magnétique de la clé devant le symbole « verrou ». Le voyant de verrouillage s'éteint : la télécommande ne fonctionne plus (et reste dans cet état).

Attention : lors d'une interruption de l'alimentation (déconnexion, coupure) le voyant de verrouillage s'éteint et verrouille la télécommande.

Remarque : la clé magnétique est un dispositif de sécurité, à la disposition du Personnel Soignant ou Accompagnant ; elle permet l'inhibition des fonctions électriques du lit en cas de besoin. Si l'inhibition des fonctions n'est pas nécessaire, laisser la clé magnétique accrochée au cordon.

En cas de perte appeler votre Prestataire.



- Conserver la télécommande et la clé magnétique hors de portée d'autres objets magnétisés ou aimantés.
- Ne pas utiliser d'autres champs magnétiques que celui de la clé pour tenter de verrouiller ou déverrouiller la télécommande.
- Ne pas laisser à la disposition d'enfants.
- Vérifiez régulièrement l'état des câbles : si la moindre altération est constatée, ou si une intervention technique est nécessaire, contactez votre Technicien.

ENTRETIEN TECHNIQUE

Afin d'optimiser la performance de votre appareil et d'en prolonger la durée de vie, il est essentiel de le faire vérifier régulièrement (à chaque changement de patient et au minimum une fois par an) par un technicien d'un centre autorisé.

La fiche d'installation et d'entretien préventif fournie avec le lit (annexe 1) précise les vérifications et opérations à effectuer :



La fiche d'entretien doit toujours suivre le lit et être remise à son propriétaire ou exploitant

- 1/ Si la vérification a lieu au domicile du Patient, dans le cadre d'une location de longue durée :
 - contrôler l'installation du lit médicalisé
 - vérifier qu'il n'y a pas eu de modifications contraires aux consignes de sécurité, apportées par le Patient ou son entourage depuis l'installation
 - rappeler les consignes de sécurité au Patient et à son entourage.
- 2/ Dans tous les cas, vérifier visuellement l'aspect extérieur du lit : traces d'humidité et bon état général du lit, des capots de protection, des roulettes, du cadre, du sommier, de la télécommande et du fonctionnement de la clé magnétique.
- 3/ Vérifier l'aspect extérieur des vérins, le bon positionnement des axes de fixation et des goupilles de sécurité et le positionnement de la potence.

- 4/ Vérifier l'état de tous les câbles électriques et de leurs fiches ; s'assurer que les dispositifs anti-arrache câbles et l'enrouleur de câble sont correctement utilisés. Si la moindre altération (usure, cisaillement, détérioration) est constatée, remplacer immédiatement le câble douteux.

- 5/ Vérifier le bon fonctionnement de tous les vérins électriques en les faisant fonctionner sur toute la longueur de leur course ; au cas où l'un des vérins ne fonctionnait pas, vérifier l'arrivée d'électricité, puis les branchements, puis la télécommande et sa clé magnétique. S'il ne fonctionne toujours pas, changer le vérin.

- 6/ Vérifier le serrage des panneaux tête et pieds, ainsi que celui des deux demi sommiers et des barrières.

- 7/ Vérifier le bon fonctionnement manuel du relève jambes, le cas échéant.

- 8/ Vérifier le bon fonctionnement des roulettes et de leur système de frein.

- 9/ Lors des tests de bon fonctionnement des vérins et de l'ensemble des fonctionnalités du lit, détecter tout bruit anormal dans les articulations, et le cas échéant, en déterminer l'origine.

N.B. : tous les lits EURO sont équipés de roulements à billes étanches et graissés à vie : vérifier de visu leur bon fonctionnement sur leur rail (il ne s'agit pas de pièce d'usure).

Lorsque cette vérification annuelle est effectuée au domicile du Patient, le Technicien devra être équipé :

- d'un jeu de vérins complet avec la télécommande et les câbles
- d'une roulette de lit
- d'une pochette de rondelles anti-bruit
- d'éléments mobiles du sommier : lattes ou grilles le cas échéant

Toutes ces vérifications peuvent être effectuées sans outils, (à l'exception du changement d'une roulette qui nécessite une clé de 17) par un technicien seul, ayant reçu la formation adéquate.



Lors du démontage du lit pour vérification et désinfection en atelier, veillez à ne pas mélanger les différentes pièces démontables du lit (1/2 sommiers, croisillons, base et vérins) avec celles d'un autre lit ; le numéro de série fabricant du lit est apposé sur chacun de ces éléments démontables.



A l'issue de la vérification annuelle, ne pas oublier d'enregistrer cette opération, par tout moyen à votre convenance : cet enregistrement doit être conservé pendant toute la durée de vie du lit.

Consigne de nettoyage et désinfection

- Les lits Euro ne doivent pas faire l'objet d'un nettoyage à haute pression par jet ou immersion totale.
- Le lit doit être nettoyé avec une éponge humide et du savon ou une lingette désinfectante.
- Déconnecter l'alimentation électrique au secteur avant de procéder au nettoyage du lit.
- Ne pas utiliser d'acides, d'alcalins ou de solvants tels que l'acétone ou les diluants cellulosesiques.
- L'ensemble du système électrique est IP66 pour cela, vérifier que toutes les connexions à la centrale soient bien effectives.

Protection de l'environnement :

A la fin de vie du lit, les parties électriques doivent être déposées et dirigées vers une déchetterie spécialisée ; les autres éléments constitutifs sont des déchets banals (bois acier plastique).

Guide de dépannage du système électrique

Symptômes	Causes possibles	solutions
Le voyant secteur orange de la télécommande ne s'allume pas	1) le lit n'est pas raccordé au secteur 2) un fusible a fondu 3) l'unité centrale est défectueuse 4) la télécommande est défectueuse ou le câble est rompu	1) raccorder le lit au secteur 2) vérifier les câbles d'alimentation et de télécommande 3) vérifier la télécommande 4) remplacer l'unité centrale
Le voyant secteur s'allume mais le moteur ne tourne pas. Les relais de l'unité centrale produisent des cliquetis	1) la fiche du moteur n'est pas complètement enfoncée dans l'unité centrale 2) le moteur est défectueux 3) l'unité centrale est défectueuse	1) enfoncer complètement la fiche du moteur dans l'unité centrale 2) remplacer le moteur 3) remplacer l'unité centrale

<p>Le voyant secteur s'allume mais le moteur ne tourne pas. Les relais de l'unité centrale ne produisent aucun bruit.</p>	<p>1) l'unité centrale est défectueuse 2) la télécommande est défectueuse 3) le ou les mouvements sont condamnés (le cas échéant) 4) la fiche de connexion « PLUG » est mal enfoncée</p>	<p>1) remplacer l'unité centrale 2) remplacer la télécommande 3) déverrouiller les mouvements (le cas échéant et si besoin) 4) enfoncer la connexion « PLUG »</p>
<p>L'unité centrale fonctionne correctement sauf dans une des sorties</p>	<p>1) vérifier les branchements 2) la télécommande est défectueuse 3) l'unité centrale est défectueuse</p>	<p>2) remplacer la télécommande 3) remplacer l'unité centrale</p>
<p>Le moteur tourne mais l'axe reste immobile</p>	<p>Le pignon ou l'axe est endommagé</p>	<p>Remplacer le moteur</p>
<p>Le moteur ne parvient pas à soulever la pleine charge</p>	<p>Le moteur est endommagé</p>	<p>Remplacer le moteur</p>
<p>La tige du vérin ne bouge pas et le vérin tourne</p>	<p>L'écrou de sécurité a été mobilisé</p>	<p>Remplacer le moteur</p>